



LR -35

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

Дата пересмотра: 17/11/2015

Версия: 1.0

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике

1.1. Идентификация химической продукции

Форма материала : Смеси
Фирменное название : LR -35
Код изделия : 6040
Группа веществ : Торговый продукт

1.2. Важные идентифицированные применения вещества или смеси и применения, которые не рекомендуются

1.2.1. Важные идентифицированные применения

Использование вещества/смеси : Охлаждающая жидкость

1.2.2. Нежелательные виды применения

Отсутствие подробной информации

1.3. Детальная информация о поставщике, который предоставляет паспорт безопасности

YACCO SAS
Avenue des Petits Prés - Z.I. de l'Oison - BP 2
76320 St Pierre-lès-Elbeuf - France
T 0033 2 32.96.00.00 - F 0033 2 35.78.81.87
contact@yacco.com - www.yacco.com

1.4. Аварийный номер телефона

Россия	Информационно-консультативный центр по токсикологии (RTIAC) Министерство здравоохранения Российской Федерации 3 Сухареvская Пloщадь Блок 7 129090 г. Москва +7 495 628 1687 (только на русском)
--------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

РАЗДЕЛ 2: Возможные опасности

2.1. Степень опасности химической продукции в целом (сведения о классификации опасности в соответствии с законодательством РФ (ГОСТ 12.1.007-76) и СГС)

Классификация в соответствии с Положением (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

STOT RE 2 H373

Полный текст категорий классификации и формулировок об опасности: см. раздел 16

2.2. Элементы маркировки

Маркировка в соответствии с постановлением (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Пиктограммы опасности (CLP) :



GHS08

Сигнальное слово (CLP) : Осторожно
Опасные компоненты : Ethanediol
Указания об опасности (CLP) : H373 - Может наносить вред органам (почки) в результате длительного или многократного воздействия
Советы по технике безопасности (CLP) : P101 - Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак
P260 - Избегать вдыхание пыль, дыма, газ, туман, пары, аэрозоли
P301+P310 - ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу-специалисту/ терапевту
P501 - Удалить содержимое/контейнер в служба сбора опасных или специальных отходов, в соответствии с местными, региональными, государственными и/или международными нормативами
Дополнительные фразы : Паспорт безопасности предоставляется по запросу

2.3. Другие опасности

Данное вещество/смесь не отвечает критериям СБТ регламента REACH, приложения XIII



LR -35

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

Дата пересмотра: 17/11/2015

Версия: 1.0

Данное вещество/смесь не отвечает критериям оСоБ регламента REACH, приложения XIII

РАЗДЕЛ 3: Соединения / Сведения о компонентах

3.1. Вещества

Не применимо

3.2. Смеси

Название	Идентификация химической продукции	%	Классификация в соответствии с Положением (ЕС) № 1272/2008 [CLP]
Ethanediol	(CAS-№) 107-21-1 (№ EC) 203-473-3 (Индекс № EC) 603-027-00-1 (Регистрационный № REACH) 01-2119456816-28	34 - 80	Acute Tox. 4 (Oral), H302 STOT RE 2, H373
sodium benzoate	(CAS-№) 532-32-1 (№ EC) 208-534-8 (Регистрационный № REACH) 01-2119460683-35	1 - 5	Eye Irrit. 2, H319
Disodium tetraborate pentahydrate substance listed as REACH Candidate (Disodium tetraborate, anhydrous)	(CAS-№) 12179-04-3 (№ EC) 215-540-4 (Индекс № EC) 005-011-02-9 (Регистрационный № REACH) 01-2119490790-32	0,1 - 1	Repr. 1B, H360FD

Предельная удельная концентрация:

Название	Идентификация химической продукции	Предельная удельная концентрация
Disodium tetraborate pentahydrate	(CAS-№) 12179-04-3 (№ EC) 215-540-4 (Индекс № EC) 005-011-02-9 (Регистрационный № REACH) 01-2119490790-32	(C >= 6,5) Repr. 1B, H360FD

Полный текст H-фраз: смотрите раздел 16

РАЗДЕЛ 4: Мероприятия по оказанию первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

Первая помощь - общее	: При любом сомнении или при сохранении симптомов следует обратиться к врачу.
Первая помощь после вдыхания	: Если симптомы сохраняются, обратиться к врачу. Удалить пострадавшего из зараженной зоны. Уложить для отдыха в теплом месте. Если пострадавший не дышит, сделать искусственное дыхание. Немедленно проконсультироваться с врачом.
Первая помощь после контакта с кожей	: Снять загрязненные одежду и обувь. Постирать загрязненную одежду перед последующим использованием. Промыть большим количеством воды с мылом. Проконсультироваться с врачом, если понос или раздражение усугубляются.
Первая помощь после контакта с глазами	: Незамедлительное промывание водой в течение длительного времени, сохраняя веки широко разведенными (минимум 15 минут). Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Обратиться к офтальмологу, если раздражение не проходит.
Первая помощь после проглатывания	: НЕ вызывать рвоту. Разъедание. Никогда не давать ничего орально человеку в бессознательном состоянии. При случайном приеме вовнутрь незамедлительно обратиться к врачу и показать ему упаковку или этикетку.

4.2. Важнейшие острые или проявляющиеся с задержкой симптомы и воздействия

Симптомы/травмы после вдыхания	: Вдыхание может пагубно влиять на нервную систему и вызывать головную боль, головокружение, тошноту, слабость, потерю координации и сознания. В крайнем случае, смерть.
Симптомы/травмы после контакта с глазами	: Может вызвать легкое раздражение. Боль. Покраснение.
Симптомы/травмы после проглатывания	: Harmful if swallowed. Ethylene glycol and diethylene glycol are toxic when swallowed. A lethal dose for an adult is 1 - 2 ml per kilogram, or about 100 ml. Symptoms include staggering, slurred speech, loss of coordination, confusion, faintness, nausea, vomiting, increased heart rate, difficulty breathing, difficulty seeing, convulsions, and collapse. Symptoms may be delayed. Decreased urine output, kidney failure, and nervous system damage may also occur. Aspiration may occur during swallowing or vomiting, resulting in lung damage.

4.3. Показание на незамедлительную врачебную помощь или специализированное лечение

В случае отравления требуется особое незамедлительное лечение. Вызвать экстренную медицинскую помощь.



LR -35

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

Дата пересмотра: 17/11/2015

Версия: 1.0

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Огнегасящие средства

Приемлемые средства пожаротушения : Углекислый газ. Порошок. Пена. Водораспыление.
Неподходящие огнегасящие средства : Не использовать сильный поток воды.

5.2. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

Взрывоопасность : Может образовывать огнеопасные смеси пар-воздух.
Опасные продукты разложения в случае пожара : Может выделять опасные газы. Может разлагаться при высоких температурах с выделением токсичных/воспламеняющихся паров.

5.3. Указания по пожаротушению

Инструкция по гашению : Соблюдайте осторожность при борьбе с любым пожаром с участием химических веществ. Охладить подвергнувшиеся воздействию контейнеры распылением воды или водяными брызгами.
Противопожарная оборона : Не входить в зоны пожара без надлежащего защитного оборудования, включая средства защиты органов дыхания. Автономный изолирующий респиратор. Носить соответствующую защитную одежду.

РАЗДЕЛ 6: Меры при случайном, непроизвольном выбросе

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Общие меры предосторожности : Эвакуировать персонал, не являющийся необходимым.

6.1.1. Для неаварийных бригад

Средства защиты : Носить соответствующую защитную одежду. См. раздел 8 о применении средств индивидуальной защиты.

6.1.2. Для аварийных бригад

Средства защиты : Носить соответствующую защитную одежду и перчатки. Обеспечить уборщиков адекватной защитной экипировкой.

Аварийные мероприятия : Остановить утечку безопасным образом.

6.2. Меры по защите окружающей среды

Предупредить распространение вещества в окружающей среде. Не допускать попадания в канализацию и питьевую воду. Уведомить власти, если жидкость попала в канализацию или общественные воды.

6.3. Методы и материал для задержания и очистки

Методы очистки : Обваловать и сдержать разлитое вещество. Собрать пролитую жидкость в инертный материал. Собрать все отходы в специальные, снабженные этикеткой контейнеры и утилизировать в соответствии с местными правилами. Промыть загрязненную зону большим количеством воды.

6.4. Ссылка на другие разделы

См. раздел 8 о применении средств индивидуальной защиты. Для удаления отходов см. раздел 13 : "Рекомендации по удалению отходов".

РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

7.1. Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения

Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения : Обеспечить достаточную вентиляцию на рабочем месте. Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования этого продукта.
Гигиенические меры : Работать с веществом в соответствии с правилами промышленной гигиены и техники безопасности. Мыть руки и другие открытые участки кожи водой с мягким мылом перед едой, питьем, курением, и перед уходом с работы.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом несовместимости

Технические мероприятия : Руководствоваться действующими нормами. Следовать инструкциям по адекватному заземлению во избежание статического электричества.
Место хранения : Хранить в местах недоступных для детей. Хранить вдали от продуктов питания и напитков, в том числе для животных. Обеспечить хорошее заземление. Хранить в сухом и защищенном месте во избежание контакта с влагой. Хранить в сухом, хорошо проветриваемом месте, вдали от источников огня, тепла и прямых солнечных лучей. Водонепроницаемый пол в форме чана для сдерживания. Сохранять емкости закрытыми.
Совместное хранение : Окислители.
Упаковочные материалы : Нержавеющая сталь. Полиэтилен.

7.3. Специфические виды конечного использования

Отсутствие подробной информации



LR -35

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

Дата пересмотра: 17/11/2015

Версия: 1.0

РАЗДЕЛ 8: Ограничение и контроль выдержки / Индивидуальные средства защиты

8.1. Контрольные параметры

Отсутствие подробной информации

8.2. Ограничение и контроль выдержки

Средства индивидуальной защиты	: Избегать любого ненужного воздействия.
Защита рук	: Устойчивые к воздействию химикатов перчатки (в соответствии с нормой NF EN 374 или ее эквивалентом). перчатки из натурального каучука. Перчатки из синтетического нитрильного каучука. неопреновые перчатки. Перчатки из ПВХ. Проверить время проникновения с производителем перчаток
Защита глаз	: Использовать средства защиты глаз, в том числе очки и экран для лица химической защиты в случае, если существует риск попадания в глаза брызг жидкости или взвешенных в воздухе частиц
Защита кожи и тела	: Обеспечить защиту кожи, адаптированную к условиям использования
Защита органов дыхания	: Никаких средств защиты органов дыхания не требуется при нормальных условиях эксплуатации и при наличии соответствующей вентиляции. Когда рабочие сталкиваются с концентрацией вещества, превышающей предельно допустимую, они должны применять соответствующие защитные сертифицированные респираторы. Респиратор утвержденного типа для защиты от органических паров
Прочая информация	: Обеспечить наличие вытяжки или общей вентиляции помещения для уменьшения концентрации тумана и/или паров. Не принимать пищу и питье, не курить во время использования. Всегда мойте руки после обращения с продуктом.

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

9.1. Информация об основных физических и химических свойствах

Агрегатное состояние	: Жидкость
Внешний вид	: прозрачный.
Цвет	: Синий(ая).
Запах	: легкий.
Порог запаха	: Неклассифицировано
pH	: 8
Относительная скорость испарения (бутилацетат=1)	: Неклассифицировано
Температура плавления	: Неклассифицировано
Температура затвердевания	: -36 °C
Точка кипения	: 108 °C (at atm. pressure)
Температура воспламенения	: Неклассифицировано
Температура самовозгорания	: Неклассифицировано
Температура разложения	: Неклассифицировано
Горючесть (твердых тел, газа)	: Неклассифицировано
Давление пара	: 2794 Па (30°C)
Относительная плотность пара при 20 °C	: Неклассифицировано
Относительная плотность	: Неклассифицировано
Плотность	: 1075 кг/м ³ (20°C)
Растворимость	: Растворим в воде.
Log Pow	: Неклассифицировано
Вязкость, кинематическая	: Неклассифицировано
Вязкость, динамическая	: Неклассифицировано
Взрывчатые свойства	: Неклассифицировано
Окислительные свойства	: Неклассифицировано
Граница взрывоопасности	: Неклассифицировано

9.2. Прочая информация

Отсутствие подробной информации

РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

10.1. реактивность

Устойчивый при нормальных условиях.



LR -35

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830
Дата пересмотра: 17/11/2015

Версия: 1.0

10.2. Химическая стабильность

Стабильный при температуре окружающей среды и при нормальных условиях использования.

10.3. Возможность опасных реакций

Бурно реагирует с окислителями (сильными).

10.4. Недопустимые условия

Отсутствие подробной информации

10.5. Несовместимые материалы

Сильные окислители. Хлораты. Нитраты. Пероксиды.

10.6. Опасные продукты разложения

Может разлагаться при высокой температуре, выделяя : Альдегиды, кетоны.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

11.1. Информация о токсикологическом воздействии

Острая токсичность : Не классифицируется

LR -35	
ЛД50 орально	2642 мг/кг

Ethanediol	
ЛД50 орально	7712 мг/кг (крыса) [Source : CSR]

- Химический ожог/раздражение кожи : Не классифицируется
pH: 8
- Тяжелое повреждение/раздражение глаз : Не классифицируется
pH: 8
- Опасность сенсibilизации дыхательных путей и кожи : Не классифицируется
- Мутагенность зародышевых клеток : Не классифицируется
- Канцерогенность : Не классифицируется
- Токсичность для размножения : Не классифицируется
- Специфическая токсичность для затронутого органа (однократная экспозиция) : Не классифицируется
- Специфическая токсичность для затронутого органа (повторное воздействие вредных веществ) : Может наносить вред органам (почки) в результате длительного или многократного воздействия.
- Опасно при вдыхании : Не классифицируется

РАЗДЕЛ 12: Экологические данные

12.1. Токсичность

Отсутствие подробной информации

12.2. Стойкость и разлагаемость

Отсутствие подробной информации

12.3. Биоаккумуляционный потенциал

Отсутствие подробной информации

12.4. Подвижность в почве

Отсутствие подробной информации

12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

LR -35	
Данное вещество/смесь не отвечает критериям СБТ регламента REACH, приложения XIII	
Данное вещество/смесь не отвечает критериям оСоБ регламента REACH, приложения XIII	
Компонент	
(107-21-1)	Данное вещество/смесь не отвечает критериям СБТ регламента REACH, приложения XIII Данное вещество/смесь не отвечает критериям оСоБ регламента REACH, приложения XIII



LR -35

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

Дата пересмотра: 17/11/2015

Версия: 1.0

Компонент	
Disodium tetraborate pentahydrate (12179-04-3)	Данное вещество/смесь не отвечает критериям СБТ регламента REACH, приложения XIII Данное вещество/смесь не отвечает критериям оСоБ регламента REACH, приложения XIII

12.6. Другие отрицательны влияние

Отсутствие подробной информации

РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

13.1. Технология обработки отходов

Рекомендации по удалению отходов : Уничтожить в соответствии с местными/национальными правилами безопасности. Не сбрасывать в канализацию или окружающую среду.

РАЗДЕЛ 14: Сведения о транспортировке

В соответствии с ДОПОГ/МПОГ/МКМПОГ/ИАТА/ВОПОГ

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. UN номер				
Материал не является опасным в соответствии с правилами транспортировки				
14.2. Официальное название для транспортировки				
Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
14.3. Класс(ы) видов риска, относящегося к транспорту				
Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
14.4. Группа упаковки				
Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
14.5. Опасности для окружающей среды				
Опасно для окружающей среды : Нет	Опасно для окружающей среды : Нет Морской поллютант : Нет	Опасно для окружающей среды : Нет	Опасно для окружающей среды : Нет	Опасно для окружающей среды : Нет
Отсутствие дополнительной информации				

14.6. Особые меры предосторожности для пользователя

- Сухопутный транспорт

Неклассифицировано

- Морская доставка

Неклассифицировано

- Воздушный транспорт

Неклассифицировано

- Доставка по внутренним водным путям

Перевозка запрещена (ВОПОГ) : Нет

Не подпадает под действие ADN : Нет

- Железнодорожный транспорт

Перевозка запрещена (МПОГ) : Нет

14.7. Бестарная перевозка груза согласно Приложению II Конвенции МАРПОЛ 73/78 и согласно Международного кодекса перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code

Не применимо

РАЗДЕЛ 15: Правовые предписания

15.1. Национальное законодательство

15.1.1. предписания ЕС

Не содержит веществ, подпадающих под ограничения Приложения XVII REACH

Содержит вещество-кандидат в список REACH в концентрации $\geq 0,1\%$ или с более низким удельным пределом: Disodium tetraborate, anhydrous (EC 215-540-4, CAS 12179-04-3)

Не содержит веществ, указанных в Приложении XIV REACH



LR -35

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

Дата пересмотра: 17/11/2015

Версия: 1.0

15.1.2. Национальные предписания

Отсутствие подробной информации

15.2. оценка безопасности веществ

Никаких оценок химической безопасности не было проведено

РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

Полный текст фраз H и EUN:

Acute Tox. 4 (Oral)	Острая токсичность (оральный) Категория 4
Eye Irrit. 2	Тяжелое повреждение/раздражение глаз Категория 2
Repr. 1B	Токсичность для репродуктивной способности Категория 1B
STOT RE 2	Химическая продукция, обладающая избирательной токсичностью на органы-мишени и/или системы при многократном/продолжительном воздействии, класс 2
H302	Вредно при проглатывании
H319	Вызывает серьезное раздражение глаз
H360FD	Может отрицательно сказываться на репродуктивной способности. Может нанести вред плоду
H373	Может наносить вред органам в результате длительного или многократного воздействия

Эта информация основана на наших современных знаниях и предназначена только для описания продукта для целей здравоохранения, безопасности и экологических требований. Поэтому она не должна рассматриваться как гарантирующие какие-либо из характерных свойств продукта